

“LA MEJOR FORMA PARA COMUNICARSE CON LAS PERSONAS SORDAS, ES APRENDER LENGUA DE SIGNOS”

Comunidad Sorda y Cultura sorda

Es un grupo de personas que sienten y ven el mundo de igual manera, comparten problemas, ideas, objetivos, lengua...

La **Lengua de Signos** es la lengua natural de las personas sordas, no es mimo porque el mimo es comprendido por cualquier persona, por el contrario, para comprender la lengua de signos es necesario conocer su gramática y su vocabulario. Es tan rica como cualquier otra lengua oral y como cualquier lengua está viva y se va enriqueciendo continuamente. No es universal porque al igual que las lenguas orales cada país tiene sus lenguas de signos propias por ejemplo, Lengua de Signos Española, Lengua de Signos México, Lengua de Signos China, etc.

La **cultura sorda** está compuesta por una serie de valores, tradiciones, reglas de conductas e historia.

Dado que las personas sordas, viven en una sociedad fundamentalmente oyente, suele darse la situación de que debido a su entorno familiar (hijos de padres oyentes) o geográfico (viven en lugares alejados) en un principio, no se relacionan con iguales, por lo tanto, se sienten socialmente aisladas y perdidas. Ya que carecen de referentes con los que relacionarse, no tienen claro cuál es su rol o cuáles pueden ser sus posibilidades dentro de la sociedad. Es por todo esto, que el Movimiento Asociativo, ha sido fundamental dentro de esta comunidad, desde el momento en que las personas sordas han frecuentado las Asociaciones, han ido descubriendo unos valores que les han servido para identificarse y por lo tanto realizarse dentro de su entorno.

Siendo las Asociaciones los lugares en los cuales se han fraguado estos valores, progresivamente y gracias a los logros conseguidos por parte de los integrantes de la Comunidad Sorda, en la actualidad hay el perímetro es mucho más amplio.

A continuación vamos a enumerar algunos de estos **valores**:

- Acceso a la información, a través de la Lengua de Signos.
- Posibilidad de comunicación utilizando un canal gesto-visual.

- Utilización de las Asociación de Personas Sordas, como lugar de encuentro y búsqueda de referentes.
- Interacción entre niños/as sordos/as.
- Existencia de Colegios bilingües (Lengua de Signos/ Lengua Oral)

Así mismo, hay una serie de **tradiciones** características de la Comunidad Sorda, cuyo elemento diferenciador es el componente visual, como son:

- Teatro.
- Pantomima.
- Literatura.
- Chistes y humor.

Cada año, coincidiendo con la última semana del mes de septiembre, se celebra el **Día del Internacional de las Personas Sordas**, fecha que se emplea en reivindicar los derechos de las Personas Sordas, divulgar la Lengua de Signos para romper las barreras existentes de comunicación y sensibilizar a la sociedad oyente con respecto al colectivo sordo.

Costumbres y reglas de conductas



Contacto visual directo durante la comunicación.



No gritar para llamar la atención de una persona sorda.



En conversaciones de grupos colocarse en círculo para tener una mejor visión de todos/as, y poder respetar los turnos de conversación.

- Para asegurar la continuación de la conversación, usan expresiones faciales que permiten saber que hay comprensión mutua.
- Dentro de locales, buscan lugares iluminados y desde donde puedan tener una visión general de todo el espacio.



OSCURO NO



ILUMINADO SÍ



Cuando un grupo de personas sordas van a un bar, restaurantes, pub, etc.; lo mejor es una mesa redonda para que así todos/as puedan comunicarse de manera cómoda, de esta forma todas la personas pueden escuchar y participar en la conversación.



Una vez que inician una conversación les cuesta terminarla.

Cuando dos personas estás signando no hay que pasar por medio, ya que interrumpimos la conversación. Para no molestar pasaremos por detrás de una de las dos personas.



NO



SÍ



Para interrumpir una conversación por algún motivo la mejor manera es informar previamente a todos/as los interlocutores, utilizando expresiones como: “perdón o un momento”.



Para las personas sordas es molesto que otra persona les mire mientras mantienen una conversación. Es como si las personas oyentes estuvieran escuchando las conversaciones privadas.



Los aplausos son visuales (agitar las manos en posición vertical y mover las muñecas).



Dar golpecitos en la mesa con el puño cerrado durante la comida significa para la comunidad sorda, ¡que aproveche!

- En interiores, como asociaciones o aulas, para llamar la atención de las personas sordas, cuando esta están distraídas, se utiliza el interruptor para hacer señales lumínicas intermitente.



Estrategias de comunicación

1. Formas de comunicación:

- Oral: lectura labial.
- Manual: Lengua de Signos Española (LSE).
- Combinada: utilización de la lengua oral y la LSE.
- Escritura (Atención: puede ser que la persona sorda presente un bajo nivel en lectoescritura).

No todas las personas se comunican de la misma manera. Es por esto que las personas oyentes deben adaptarse y respetar su forma en la que cada uno/a se comunique.

2. Expresión:

- Utilizar frases cortas y sencillas.
- No utilizar argot, tecnicismos ni anglicismos.
- Hablar despacio y vocalizando.
- Lengua Oral y Lengua de Signos poseen estructuras gramaticales diferentes.

Hay que tener en cuenta que debido las limitaciones que conlleva la pérdida de audición, las personas con discapacidad auditiva carecen de un buen nivel en lengua oral, esto hace que no les resulte fácil comprender algunos textos o frases.

3. Concepto de persona sorda y de sordera:

Desde el punto de vista de su discapacidad, el colectivo de personas sordas es un grupo muy heterogéneo, por varios motivos que vamos a citar a continuación:

1. Momento de adquisición de la sordera.
2. Tipos de sordera.

Hasta hace poco se definía a la persona sorda desde una perspectiva médica, centrándose exclusivamente en el oído y en el deseo de acercar a la persona sorda a la “normalidad”. Tradicionalmente se ha cometido el

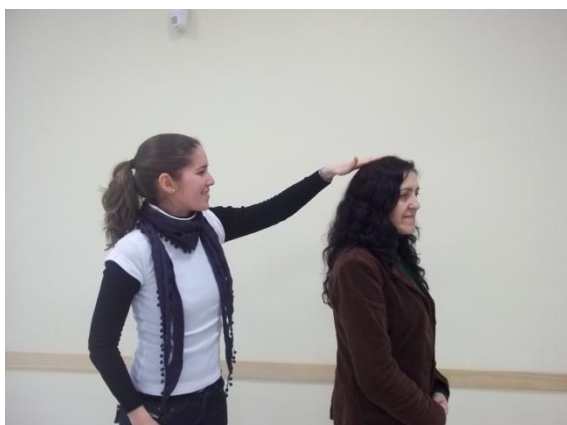
error de definir a la persona sorda, con el término sordomudo. Por esta razón consideramos oportuno, aclarar una serie de conceptos

PERSPECTIVA MÉDICA	PERSPECTIVA SOCIO-CULTURAL
<p>Persona sorda:</p> <p>Son enfermas puesto que tienen dañado el oído.</p> <p>Soluciones:</p> <p>Audífonos, implantes cocleares...</p>	<p>Personas Sordas:</p> <p>No son enfermos. Minoría lingüística y social que se enfrentan con barreras de comunicación.</p>
<p>Persona sordomuda:</p> <p>Persona privada de la facultad de hablar y de oír. Generalmente se debe a la existencia de una sordera congénita o adquirida en los primeros meses o días de vida, a causa de la cual la persona es incapaz de aprender el lenguaje, porque no puede reconocer ni comprobar sus propios sonidos.</p>	<p>Persona sordomuda:</p> <p>Personas que han perdido la capacidad auditiva y vocal al mismo tiempo. No confundir con persona sorda (tiene voz y por lo tanto pueden hablar), con discapacidad auditiva, sordociegas o mudas.</p>
<p>Persona muda:</p> <p>Persona privada de la facultad de hablar.</p>	

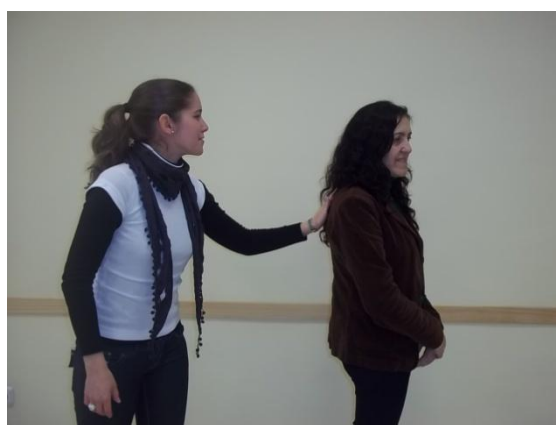
Reglas de conductas para comunicarse/ Consejo para dirigirse a una persona sorda

1. Cómo llamar su atención:

1. Cuando estamos cerca, llamamos su atención con un suave toque en el hombro o el antebrazo (nunca en la espalda ni en la cabeza).



NO



NO



SI



Cuando estamos lejos dentro de su campo de visión, agitar la mano; de lo contrario, decirle a otra persona que la avise.



Otra forma de llamar su atención, sería golpeando la mesa o el suelo para que noten las vibraciones.

2. Para iniciar la comunicación:

- Asegurarnos que todos/as los interlocutores establezcan contacto visual.
- Hablar claro, vocalizando correctamente, manteniendo un ritmo natural en el habla, no gritar ni realizar expresiones faciales exageradas.
- Situar a la altura de la persona sorda, sobretodo de los niños/as.
- Buscar lugares luminosos que favorezcan la comunicación.
- Es importante, para asegurarnos que se sigue la conversación, hacer preguntas como: ¿me comprendes?

No tapar la boca mientras hablamos, con las manos ni con objetos que puedan interferir en la comunicación, por ejemplo: cigarro, bolígrafo...



NO



SÍ

- Interrumpir la conversación con una persona para iniciarla con otra diferente, es considerado una falta de respeto.
- Centrar el tema de la conversación, no usar juegos de palabras, doble sentido...



Nunca tocarle el brazo o la mano mientras están signando.

3. Aspectos a tener en cuenta:

- La persona sorda puede utilizar audífonos, pero esto no significa que tenga una audición completa.
- La mayoría de las personas con audífonos necesitan el apoyo de la lectura labial.
- La lectura labial no es comprendida ni utilizada por todas las personas sordas.
- Cuando la persona sorda, sea usuario/a de la lengua de signos española, y en caso que este acompañada de un/a intérprete, deben dirigirse y mirar a la persona sorda.
- En la situación que requieran de los servicios de un/a intérprete de lengua de signos española, deberán ponerse en contacto con la Asociación de Personas Sordas de la localidad en la que se encuentren.
- La Federación Andaluza de Asociaciones de Personas Sordas (FAAS) en su página web dispone de un servicio mediante el cual se pueden solicitar citas con ILSE; servicio a que podemos acceder a través del enlace que incluimos a continuación:

interpretes.faas.es



“Una persona sorda puede hacer cualquier cosa igual que un oyente, excepto oír” (King Jordan, primer presidente sordo de la Universidad de Gallaudet).

“Yo no me considero una minusválida. Una persona está discapacitada cuando es incapaz de superarlo” (Helen Keller, primera persona sordociega que consiguió un título universitario).

Figura de Intérprete en Lengua de Signos Española (LSE)

La **interpretación** es el acto de comunicación que consiste en transformar un mensaje en otra lengua diferente a la original, en este caso lengua oral y lengua de signos española.

El **Intérprete en Lengua de Signos** es un/a profesional, mediador/a social que domina la Lengua de Signos Española y la Lengua Castellana. Es capaz de transformar el mensaje de una lengua a otra.

La figura del intérprete surge para **eliminar barreras de comunicación**, como medio facilitador para poder **acceder a la información**, favorecer su **independencia** y reconocer el derecho a la participación en la sociedad.



El intérprete de lengua de signos española cumple una doble función:

- Por un lado, iguala la situación de comunicación entre las personas sordas y las personas oyentes.
- Además cumple la función de mediador/a social entre diferentes culturas.